

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwerverziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 12 (1941)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Stellenanzeiger = Service de placement

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Stellenanzeiger - Service de placement

Adresse: Verlag-Editeur Franz F. Othh, Abt. Stellenanzeiger, Zürich 8, Enzenbühlstrasse 66, Tel. 43.442  
Sprechstunden: 8-11 u. 14-17 Uhr, Samstags 8-12 Uhr. Andere Zeiten nur nach teleph. Vereinbarung

Offerten auf die Ausschreibungen sind unter Angabe der No. an den Verlag zu senden. Für die Weiterleitung gefl. Marken beilegen (nicht aufkleben).

Les offres doivent être envoyées à l'éditeur, avec indication du No. - Joindre le port nécessaire à l'expédition s. v. pl.

## Zur Beachtung!

Stellensuchende wollen beim Verlag Formulare verlangen. Der Kostenbeitrag für die Behandlung, 1-malige Publikation, Beleg etc. beträgt Fr. 3.— resp. Fr. 3.50 bei diskreter Behandlung. Es können 2 oder mehr Publikationen gewünscht werden, wodurch sich der Kostenbeitrag um Fr. —.70 ohne Beleg resp. 1.20 mit Belegnummer pro weitere Publikation erhöht.

Bei Anmeldung von offenen Stellen sind die Wünsche und Erfordernisse möglichst detailliert anzugeben.

## Avis important!

Les personnes en quête d'une situation voudront bien demander un formulaire spécial au Bureau de placement.

Lors de l'annonce de places vacantes, les exigences posées doivent être indiquées de façon aussi détaillée que possible.

**Besetzte Stellen bitte sofort abmelden und Name mitteilen!**

## Stellengesuche:

### 1. Leiter, Verwalter, Hauseltern, Mitarbeiter.

2319. Tücht. Ehepaar empfiehlt sich als Verwalter (Stellvertreter) Mann 37-j. 20 J. km. Ausbildung und Praxis, wovon 12 J. jurist. Amts-, Verwaltungs- und Anstaltspraxis in leit. Stellung. Frau 36-j. perf. Köchin dipl. Weißnäherin, vers. im Haushalt, Wirtschafts- und Gasthausgewerbe. 1a Zeugnisse.

2724. Zukünftiges Ehepaar, durchaus fachtüchtig und mit allen Arbeiten vertraut, sucht Leitung, Verwaltung, od. sonstigen Vertrauensposten in Hotel-Hospiz, Herberge, Gemeindehaus, Anstalt etc. Erstki. Referenzen.

2711. Prot. Mann, 28 J., sucht Stelle als Leiter. Handelsmaturität, 3-j. km. Lehrzeit, landw. Schule, seit 4 Jahren Aufseher in einer großen Anstalt mit Landwirtschaftsbetrieb.

### 2. Lehrer und Lehrerinnen, patentiert f. Anstaltsschulen.

2281. Sek. Lehrer, sprachl. hist. Richtg., mit Theologiestudium und Praxis aus öffentl. und Anstaltsschulen, sucht Stelle als Lehrer od. Hausvater. Gute

## Referenzen.

2434. Junge Arbeitsleherin, in Erziehungsheim tätig, sucht sich zu verändern.

2573. Junge, tüchtige Primar- und Haushaltungslehrerin, mit Anstaltspraxis und Lehrtätigkeit an der öff. Schule, sucht Stelle als Mitleiterin in Schule od. Heim, od. als Primar- od. Haushaltungslehrerin.

2590. Lehrerin sucht Stelle, auch zur Aushilfe, in Anstalt od. Kinderheim. Gute Zeugn. von Haushaltstellen und Vikariaten.

2709. Junge Arbeitslehrerin sucht Stelle in Anstalt od. Heim. Ev. als Hausbeamtin.

2715. Junge Lehrerin sucht Stelle in Institut od. Kinderheim, oder als Erzieherin in Privatfamilie.

2726. Lehrerin mit Schulpraxis sucht Stelle, auch Aushilfe, in Anstalt, Kinderheim od. Privat. Ev. als Praktikantin. Gute Zeugn. und Ref.

2729. Erf. Lehrerin für Gartenbau, Hauswirtschaft und Handarbeiten sucht Stelle, auch als Wirtschaftlerin od. Hausmutter.

2730. Junge Arbeitslehrerin sucht Stelle. Gelernte Damenschneiderin sowie Ausbildung in Weißnäherei.

2654. Junge Arbeitslehrerin sucht Stelle in Anstalt od. Heim. Zeugn. zur Verfügung.

2743. 28-j. Haushaltungslehrerin sucht Stelle in geordneten Betrieb, als Lehrerin od. Hausbeamtin.

### 3. Kindergärtnerinnen.

### 4. Werkführer, Erzieher, Aufseher, Meisterknechte.

2739. Landwirt, ledig, militärdienstfrei, mit mehrg. Tätigkeit in Anstaltsbetrieben, landw. Schulbildg. und guten Kenntn. des Obst- und Gemüsebaues, sucht Stelle als Werkführer od. sonstigen selbst. Posten in Heim od. Anstalt.

### 5. Gehilfinnen mit erzieherischen Aufgaben, Erzieherinnen, Bureau, Hausbeamtinnen.

1754. Kinderfräulein mit langj. Zeugn., Praxis aus Privat und Ferienkol., guten Kenntn. in Kinderpflege, Kochen und allen Hausarbeiten sucht Stelle als Gehilfin.

1940. In Kinderpflege und Beschäftigung praktisch erfahrene Tochter sucht Stelle als Gehilfin in Kin-

**Der Stellen-Anzeiger steht allen Lesern unseres Fachblattes zur Verfügung. Verwalter und Vorsteherinnen, Behörden und Kommissionen sind gebeten bei eintretenden Vakanzen unseren Stellen-Anzeiger in Anspruch zu nehmen, da wir geeignetes und ausgewiesenes Personal, sowie auch Stellensuchende für leitende Posten angemeldet haben.** Der Verlag.

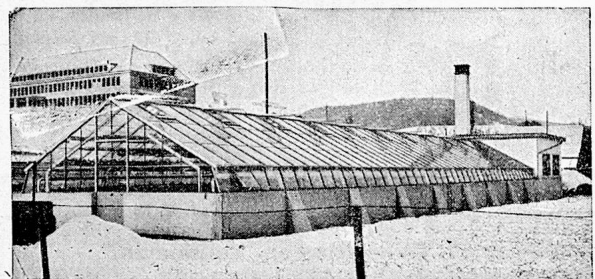
Gesunde Wärme durch

## Kachelofenheizung

Alb. Honegger  
Zürich 8

Hafnermeister  
Wagnergasse 6 b. Kreuzpl.  
Telephon 2 59 55

Ofen- und Cheminéeabau  
Grosses Lager in Gestellkachelöfen  
Summa-Feuerung  
Kochherde  
Reparaturen  
Fachmännische Beratung



Erstellt für das Spitalpflegeamt Baselland, Liestal

**Spezialfabr. für Gewächshäuser u. Frühbeefenster**  
**OMEGA-WERKE A.-G. REINACH-BASEL, TEL. 6 22 07**

derheim, Krippe od. Anstalt.

2219. Absolv. der soz. Frauenschule, mit Praxis aus Heimbetr. und Privattam., sucht Stelle als Gehilfin zu Kindern.

2486. Gehilfin, mit mehrj. Anstaltspraxis, sucht selbst. Posten in Heim od. Anstalt. Absolv. des Berufskurses für Anstaltsgehilfinnen, in allen Hausarbeiten sowie Erziehung bewandert.

2508. Dipl. Hausbeamtin mit mehrj. Anstaltspraxis sucht selbst. Stelle in Krankenhaus od. Anstalt.

2571. Treue, christl. gesinnte, tüchtige Person ges. Alters, sucht Vertrauensposten in Privathaushalt, Heim od. Anstalt. Tüchtig in Haushalt, Handarb., Krankenpflege, Jugendbetreuung, Sprachen.

2705. Junge, kath. Hauswirtschaftslehrerin sucht Stelle in Spital, Heim od. Anstalt, auch als Hausbeamtin, Erzieherin od. Lehrerin.

2707. Hausbeamtin-Praktikantin mit Privat- und Großbetriebspraxis, kfm. gebildet sucht Stelle, ev. als Gehilfin in gutgef. Heimbetrieb.

2708. Vielseitig gebildete Tochter, ges. Alters, sucht Vertrauensposten in Heim oder Anstalt. Gute Kenntn. in Haushalt und Erziehung.

2712. Tüchtige, erfahrene Hausbeamtin-Sekretärin sucht leitende Stelle in kl. Betrieb.

2716. Dipl., erf., Hausbeamtin sucht Stelle in Großbetrieb.

2719. Junge, kath. Tochter mit Praxis auf Anstaltsbüro und Kenntn. in Haushalt und Handarb. sucht Bürostelle od. als Gehilfin od. Aufseherin in Anstalt od. Privat.

2722. Erf. Hausbeamtin ges. Alters, sucht Stelle in Erz. Anstalt od. Kinderheim, zur Mitarbeit in allen Zweigen des Betriebes.

2725. Junge Tochter, die schon 3 1/2 J. in Heilstätte tätig war, sucht Stelle als Kinderpflegerin od. Gehilfin.

2727. Junge Hausbeamtin z. Zt. in Großbetrieb sucht Stelle, spricht fließ. französisch, vers. in Diätküche und Selbstversorgung.

2728. Tochter mit guter hauswirtschaftl. Bildung und

mehrj. Anstaltspraxis sucht Vertrauensstelle in Heim od. Anstalt.

2665. Erf. Kindergärtnerin, ges. Alters, mit 1 Jahr haltungsschule sucht Stelle als Gehilfin oder Hausbeamtin in Anstalt, Kinder- od. Aiterheim.

2735. Junge, tüchtige Haushaltlehrerin sucht Stelle als Hausbeamtin, Hausgehilfin oder Köchin im mittleren Betrieb.

2736. Hausbeamtin, ges. Alters, sucht Stelle in Anstalt oder Heim auf dem Land.

2741. Hausbeamtin sucht Stelle in mittelgroßen Betrieb.

2742. Gehilfin sucht Stelle als Stütze der Hausmutter in Erziehungsheim für Mädchen.

2744. Gehilfin sucht selbst. Posten in mittelgroßen Betrieb. Zch. od. Umgebung bevorzugt. Eintritt jederzeit.

## 6. Säuglings-, Kinder- und Krankenpflege.

2090. Pflegerin, dipl. Masseuse, mit Spital- und Anstaltspraxis sucht Stelle.

2597. Erf. Schwester wünscht Stelle zu ändern in Heim od. Anstalt. Ev. als Gehilfin.

2685. Dipl. Kinderpflegerin sucht Stelle in Kinderheim oder Kinderkrippe.

2706. Tüchtige Kinderpflegerin sucht Stelle in Heim- od. Anstalt.

2717. Krankenschwester, mit guten Laborkenntn. sucht Stelle in Gemeinde, Spital od. zu Arzt für Sprechstundendienst.

2731. Garde-malades diplômée cherche place dans Sanat., Clinique, famille privée ou auprès d'enfants.

2732. Erfahrene, dipl. Kinder- und Säuglingspflegerin sucht Stelle in Sanatorium oder Spital.

2734. Junge, tüchtige Wochen- und Säuglingspflegerin sucht Stelle in Spital, Klinik oder Heim.

## 7. Wärter und Pfleger (männlich und weiblich).

2700. In der Krankenpflege gut bewanderte 45-j. Frau sucht Stelle als Wärterin od. Nachtwache in Anstalt od. Spital. Gute Zeugn. vorhanden.

## 8. Hausarbeit, Stütze der Hausmutter, Zimmerdienst, Etagen- oder Abteilungsmädchen.

2688. Tüchtige, seriöse Tochter, 26 J., sucht Jahresstelle als Zimmermädchen in Krankenhaus, Sanatorium od. Klinik. Ref. zu Diensten.

2713. Gel. Damenschneiderin, 21-j. sucht Stelle als Zimmermädchen, ev. als Stütze der Hausmutter.

## 9. Küchenpersonal.

2391. Tochter sucht Stelle als Beiköchin in Anstalt oder Heim.

In der Krankenpflege gut bewanderte 45-jährige Frau sucht

### Stelle als Wärterin

oder Nachtwache in Anstalt oder Spital. Gute Zeugnisse vorhanden  
Offerten an Nr. 2700, Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Junge

### Hausbeamtin

z. Zt. in Grossbetrieb tätig, wünscht sich zu verändern; spricht fließend französisch, vers. in Diätküche u. Selbstversorgung.  
Offerten an Nr. 2727, Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Junge, tüchtige

### Hauswirtschaftslehrerin

sucht Stelle in Spital, Heim oder Anstalt, wenn möglich kath. Konfession. Würde sich gern im Laboratorium betätigen. Könnte auch als Hausbeamtin, Erzieherin oder Lehrerin eintreten.  
Offerten an Nr. 2705, Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

## Garde-malades

diplômée, langue française et notion allemandes, cherche emploi dans Sanatorium, Clinique, famille privée ou auprès d'enfants.

Off. an No. 2731 Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

## Hausbeamtin

sucht Stelle in mittelgr. Betrieb.  
Eintritt 15. November od. später.

Off. an No. 2741, Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Junge

### Glätterin

sucht Stelle in christliches Heim, klein, Spital oder Kinderheim. Eventuell als Stütze der Hausfrau in kl. Haushalt.  
Offerten sind erbeten an Gertrud Moor, Hofstrasse 134, Zürich 7.

### Lehrerin

m. Schulpraxis sucht Stelle, auch als Aushilfe, in Anstalt, Kinderheim od. Privathaus. Auch als Praktikantin. Gute Zeugnisse u. Ref.  
Off. an No. 2726, Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

Tüchtige, selbständige

### Lingère

mit Anstaltspraxis, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle, womöglich in kant. Betrieb.

Offerten an Nr. 2704, Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

## Hausbeamtin

ges. Alters, sucht selbständige Stelle in Anstalt oder Heim auf dem Land.

Offerten an Nr. 2736, Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

## Warum feuren

### Kunsthonig

wenn Sie doch 1 Kilo für nur zirka Fr. 1.20 kinderleicht in 20 Min. selber herstellen können? Rezept mit Anleitung nur Fr. 1.50, zu beziehen bei J. Schäppi, Hanfroese 6, Zürich 3.

Tüchtige Haushaltlehrerin mit bestausgebildeten Kenntnissen wünscht Stelle als

### Hausbeamtin Hausgehilfin oder eventuell als Köchin

in mittleren Betrieb.

Offerten an R. Pfister, Haushaltlehrerin, Tuggen (Schwyz) Telefon 35118.

Junge, tüchtige

### Wochen- und Säuglingspflegerin

sucht Stelle in Spital, Klinik oder Heim.

Off. an Nr. 2734, Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

2599. Selbst. gewissenhaft. Köchin, 36-j. sucht Stelle in gutgeleiteten Betrieb. Spital bevorzugt.

2737. Wir suchen für Mädchen ges. Alters, leichtere Stelle als Küchen- od. Officemädchen.

2733. Tochter ges. Alters sucht Stelle als Küchen- od. Lingeriemädchen. Hilft überall mit.

### 10. Näharbeit, Lingerie, Schneiderei.

1911. Selbst. Weißnäherin, ges. Alters, sucht Stelle in Anstaltsbetrieb. Mitwille beim Glätten.

2311. 30-j. zuverl. Tochter sucht Stelle als Lingère, ev. auch für Zimmerdienst.

2578. Tüchtige Arbeitslehrerin mit Schul- und Lingèrenpraxis, mit guten Kenntnissen in allen Haus- und Gartenarb. sucht Stelle als Nähstubenleiterin od. Lingère, ev. Gehilfin.

2704. Tüchtige, selbst. Lingère, mit Anstaltspraxis, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle womöglich in kant. Betrieb.

2723. Perf. Damenschneiderin, 29 J. alt, ref., sucht Stelle in Anstalt, Spital od. Erziehungsheim. Sehr gute Zeugn. und Ref. vorh.

2698. Weißnäherin-Lingère, ges. Alters, mit erzieherischen Fähigkeiten, sucht passenden Wirkungskreis in Heim, Anstalt od. Privat.

2439. Tüchtige Damenschneiderin mit Kenntn. in der Knabenschneiderei sucht Stelle in der Nähstube einer Anstalt.

### 11. Wäscherei und Glätterei.

2718. 32-j. Wäscherin-Glätterin sucht Stelle, ev. auch als Zimmermädchen.

2714. Junge Glätterin sucht Stelle in christl. Heim, kl. Spital od. Kinderheim. Ev. als Stütze der Hausfrau in kl. Haushalt.

### 12. Gärtnerei, Hausburschen, Chauffeure, Handwerker.

2448. Junger strebs., solider, erf. Heizer-Reparateur wünscht sich zu verändern. Abwart. Vorarbeiter-Aufseher od. sonst selbst. Posten, wo spätere Heirat ev. möglich wäre.

2620. Selbst. tüchtiger Gärtner, verh., sucht Stelle in Anstalt, Spital etc., spez. Gemüse und Obstbau.

2738. Stelle gesucht als Hausgehilfe oder Hauswart für 39-j., prot., Mann. Gelernter Schneider und Lingier. Etwas gehbehindert.

2740. 36-j. Gärtner für gemischten Betrieb, selbst., tüchtig, verh., sucht Stelle in Anstalt, Heim, Sanat. od. Spital, ev. auch als Gärtner-Wärter.

### 13. Praktikanten, Volontäre (männlich und weiblich).

2720. Junge Tochter mit guten Kenntn. in Kinderpflege und Haushalt sucht Stelle als Volontärin in Klinik, Kinderspital, Heim od. Privat, zur weiteren Ausbildung.

6191. In Kant. Strafanstalt eine Aufseherin für die Näherei. Siehe Inserat.

6228. In Blindenanstalt (Kt. Bn.) ein Ausläufer-Gärtnergehilfe, sow. Gemüsegärtner ledig.

6264. In Asyl (App.) Tochter mit Kochkenntnissen per Besorgung der einfachen Küche für ca. 30 Personen.

6277. In Pouponnière (Vd.) per sofort eine Wäscherin-Glätterin.

6292. In evang. Erziehungsanstalt (Kt. St. G.) eine Volontärin od. Praktikantin für alle Zweige des Betriebes. (Erziehung, Haushalt, Freizeitausbildung.)

6315a In Hospiz (Bs) eine tüchtige Gehilfin, vers. in allen Arbeiten wie Waschen, Glätten, Flickern, Kochen un Servieren.

6315b In Hospiz (Bs) ein junges, intell. Hausmädchen. Mithilfe im ganzen Betrieb.

6318. In Bürgerheim (Kt. Zch.) eine tüchtige, treue Angestellte für Haus- und Gartenarbeiten.

6329. In Kurhaus (Kt. Gt. G.) einen Haus- und Küchenburschen, ledig.

6341. In Erziehungsheim (Grb.) tüchtiges Hausmädchen, mit erzieherischen Fähigkeiten, per sofort.

6342. In Altersasyl (Kt. Zch.) ein tüchtiges Hausmädchen.

6366. In Klinik (Vd.) ein zuverl., gesundes Zimmerhausmädchen, mit Kenntn. im Glätten.

6384. In Sanatorium (Grb.) per sofort eine Hilfsköchin.

6388. In Anstalt (Zch.) per sofort lediger, ref., Sattler (Matratzenmacher).

6389. In Arbeiterkolonie (Bld.) ein tüchtiger, zuverl. Mann, ledig, als Aufseher. Kenntn. in Krankenpflege und Wäscherei. Würde angelernt.

6394a In Kinderheim (Bld.) eine kräftige Tochter für Küche, Haushalt und Wäsche.

6394b In Kinderheim (Bld.) eine Volontärin für Kinder- und Säuglingspflege, ev. mit Diplomabschluß. Kein Lehrgeld.

6395. In Mädchenheim mit Wäschereibetrieb (St. G.) eine zuverl. Chauffeuse, im Autofahren geübt, für Dauerstelle. Gute Umgangsformen im Verkehr mit der Kundschaft erforderlich.

6396. In Kinderheim (Grb.) ein tüchtiges, kräftiges Hausmädchen, per sofort.

6400. In Waisenhaus (Bn) eine tüchtige Gruppenleiterin. Nähere Angaben siehe Inserat.

6403. In gutgeführtes Altersheim (Schaffh.) eine tüchtige, charakterfeste Köchin. 40—45 Personen.

6404. In ost-schweiz. Kinderheim tüchtige, selbständige Gemüsegärtnerin, mit erzieherischen Fähigkeiten. Im Winter Mithilfe im Haushalt und ev. Büro erwünscht.

6405. In Spital (Neuch.) zuverl., erfahrene Chefköchin (130—150 Pers.) Gute franz. Sprachkenntn. erforderlich.

6060. In Altersheim (Kt. Zch.) ein Küchenmädchen.

6294. In Pflegeanstalt (Kt. Zch.) eine selbst., dipl. Krankenschwester.

### Offene Stellen: Gesucht wird

6126. In Erziehungsheim für Schwachbegabte (Kt. Zch.) eine erf. Arbeitslehrerin mit Anstaltspraxis. Mithilfe im ganzen Betrieb.

An der kantonalen Strafanstalt ist die Stelle einer

#### Aufseherin für die Näherei

neu zu besetzen. Verlangt wird vollständige Beherrschung der Weissnäherei und gute Schulbildung. Kenntnisse in der Damenschneiderei erwünscht.

Anmeldungen sind bis zum 28. Oktober 1941 an die Anstaltsdirektion zu richten, welche auch über die Besoldungs- und Dienstverhältnisse schriftlich Auskunft erteilt.

Kantonale Strafanstalt Lenzburg: Der Direktor.

#### Zu verkaufen:

Noch sehr gut erhaltene

#### Zahnarzt-Einrichtung

Instrumente etc.

Dr. J. Hegner, Zürich 8  
Fröhlichstrasse 52.

Gesucht wird in gutgeführtes, städtisches Altersheim eine tüchtige, charakterfeste

#### Köchin

für gutbürgerliche Küche. 40 bis 45 Personen.

Offerten an No. 6403 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8

## Das burgerliche Waisenhaus der Stadt Bern

sucht auf 1. Januar 1942 eine tüchtige

### GRUPPENLEITERIN

mit Erfahrung in Kindererziehung. Freie Station im Hause und Besoldung nach Reglement. Bürgerliche Bewerberinnen erhalten - bei gleicher Qualifikation - den Vorzug. Pers. Vorstellung nur auf Einladung hin. Handgeschriebene Anmeldungen mit Photo, Lebenslauf und Ausweisen über bisherige Tätigkeit nimmt entgegen bis Ende Oktober 1941

Der Vorsteher des Burgerlichen Waisenhauses der Stadt Bern  
Melchenbühlweg 20  
P. 8767